

NATIONAL
GEOGRAPHIC

READING EXPEDITIONS®

国家地理

科学探索丛书

EARTH SCIENCE

地球科学

Stars and Galaxies

恒星与星系

ELLEN FRIED (美) 著

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

英文注释

EARTH SCIENCE

地球科学

Earth, Sun, Moon

地球、太阳和月亮

Exploring Space

探索太空

Extreme Weather

灾害天气

Rocks and Minerals

岩石与矿物

Stars and Galaxies

恒星与星系

The Oceans around Us

环绕我们的大洋

Uncovering Earth's History

地球历史揭秘

Volcanoes and Earthquakes

火山与地震

Weather and Climates

天气与气候

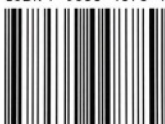
Wonders of Water

奇妙的水

责任编辑：张志纯

美术编辑：蔡颖

ISBN 7-5600-4878-1



9 787560 048789 >



全学本性教育性
出版机构

网址: <http://www.fltp.com>

NATIONAL
GEOGRAPHIC

School Publishing

ISBN 7-5600-4878-1 定价: 5.90 元

京权图字: 01-2005-2598

Copyright © (2004) National Geographic Society. All Rights Reserved.

Copyright © (2005) (English-Chinese bilingual) National Geographic Society. All Rights Reserved.

国家地理科学探索丛书(英文注释版)由美国北极星传媒有限公司策划并授权外语教学与研究出版社在中华人民共和国境内(不包括香港、澳门特别行政区及台湾省)独家出版、发行。

图书在版编目(CIP)数据

恒星与星系 = Stars and Galaxies / (美) 弗里德 (Fried, E.) 著. —北京: 外语教学与研究出版社, 2005.4

(国家地理科学探索丛书: 注释版, 地球科学)

ISBN 7-5600-4878-1

I. 恒… II. 弗… III. 英语—语言读物 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 048789 号

出 版 人: 李朋义

责任编辑: 张志纯

美术编辑: 蔡 颖

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

开 本: 740×975 1/16

印 张: 2

版 次: 2005 年 6 月第 1 版 2005 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-4878-1

定 价: 5.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519



致读者

如果你希望在享受英语阅读乐趣的同时又能增长知识、开拓视野，由外语教学与研究出版社与美国国家地理学会合作出版的“国家地理科学探索丛书”（英文注释版）正是你的选择。

“国家地理科学探索丛书”（英文注释版）第二辑分为8个系列，共46本，内容涉及自然科学和社会研究，除对本套丛书第一辑已包含的“生命科学”、“物理科学”、“地球科学”和“文明的进程”4个系列进行了补充外，又推出了4个新的系列——“生活中的科学”、“科学背后的数学”、“专题研究”以及“站在时代前沿的科学家”。

这套丛书秉承《国家地理》杂志图文并茂的特色，在书中配有大量精彩的图片，文字地道易懂、深入浅出，将科学性和趣味性完美结合，称得上是一套精致的小百科全书。特别值得一提的是本套丛书在提高青少年读者英语阅读能力的同时，还注重培养他们的科学探索精神、动手能力、逻辑思维能力 and 沟通能力。

本套丛书既适合学生自学，又可用于课堂教学。丛书各个系列均配有一本教师用书，内容包括背景知识介绍、技能训练提示、评估测试、多项选择题及答案等详尽的教学指导，是对课堂教学的极好补充。

NATIONAL
GEOGRAPHIC

国家地理
科学探索丛书

EARTH SCIENCE

地球科学

Stars and Galaxies 恒星与星系

ELLEN FRIED (美) 著

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

Introduction 4

引言

A New View

新的景象

Chapter 1 6

第一章

Stars:

A Universe of Suns

恒星：宇宙中的太阳们

Chapter 2 15

第二章

Galaxies:

Islands in Space

星系：太空中的岛屿

Picture This 20

读图地带

Our Place in Space

我们在宇宙中的位置



Chapter 3..... 22

第三章

Telescopes in Space:

Looking Ever Deeper

太空望远镜：看得更远

Thinking Like a Scientist 26

像科学家一样思考

Hands-on Science 28

亲身实践

The Expanding Universe

不断膨胀的宇宙

Science Notebook 30

科学备忘录

Index..... 31

索引



A New View

新的景象

Astronauts¹ F. Story
Musgrave and Jeffrey
Hoffman repair the Hubble
Space Telescope² in 1993.

1. astronaut 宇航员
2. Hubble Space Telescope
哈勃太空望远镜



The Hubble Space Telescope before repairs

It was April 1990. The first space telescope had been sent into orbit¹. Scientists waited eagerly for pictures better and clearer than any that could be seen from Earth.

By June, scientists realized there was a terrible problem with the Hubble Space Telescope. There was a flaw² in the telescope's main mirror, which reflects³ and focuses⁴ light. The pictures sent back from the telescope were fuzzy⁵ and hard to read.

Some people thought the problem could not be fixed, but scientists and engineers got down to work. In 1993 the space shuttle⁶ *Endeavor*⁷ blasted⁸ into space with a brave crew⁹ and a clever tool—a kind of contact lens¹⁰ for the space telescope's mirror. In a series of risky space walks, the shuttle astronauts installed¹¹ the new equipment¹² and made repairs.

Soon the first pictures from the repaired space telescope began to reach Earth. Astronomers¹³ were able to see far-away objects more clearly than ever before.

Long ago, people could use only their eyes to study the sky. Over time, more powerful tools have allowed us to look farther and farther out into the universe. The universe is all space and matter. Earth and all the stars you can see are just a tiny part of the universe. We've learned much, but there's much more left to explore¹⁴.

1. orbit	<i>n.</i>	轨道	9. crew	<i>n.</i>	(飞机或宇宙飞船的)全体乘务人员
2. flaw	<i>n.</i>	裂缝	10. contact lens		隐形眼镜
3. reflect	<i>v.</i>	反射	11. install	<i>v.</i>	安装
4. focus	<i>v.</i>	聚焦	12. equipment	<i>n.</i>	设备
5. fuzzy	<i>adj.</i>	模糊的	13. astronomer	<i>n.</i>	天文学家
6. space shuttle		航天飞机	14. explore	<i>v.</i>	探索
7. Endeavor		“奋进”号			
8. blast	<i>v.</i>	暴力投掷 (或推送)			

Stars:

A Universe of Suns

恒星：宇宙中的太阳们

The night sky seems like a huge black ceiling above Earth. The stars look like tiny diamonds fastened¹ to the ceiling. They seem peaceful, timeless², unchanging.

- | | | |
|-------------|------|-------|
| 1. fasten | v. | 钉牢，固定 |
| 2. timeless | adj. | 永恒的 |
| 3. Orion | n. | 猎户星座 |
| 4. Arizona | | 亚利桑那州 |

Orion³ (a group of stars) seen
from near Flagstaff, Arizona⁴

Close-up¹⁶ view of the sun

In reality, stars are huge. They're not fastened to a ceiling, but scattered¹ through vast² distances³ in space. They're not timeless, but always changing. And some of those changes can be violent⁴.

Each star is a giant⁵, blazing⁶ ball of gases. Our sun is a star, and an average⁷ one at that. It's made mostly of hydrogen⁸ and helium⁹ gases heated to temperatures up to millions¹⁰ of degrees Celsius¹¹ at the sun's middle. Huge plumes¹² of gas sometimes leap¹³ from the surface. The sun is so big, a million Earths could fit inside it. And more than a hundred Earths could stretch¹⁴ side by side across it.

Why do other stars look so much smaller than our sun? Because they are hundreds of thousands of times farther away from us than the sun is.

How does distance affect¹⁵ how large an object looks to us?

1. scatter	v.	散开
2. vast	adj.	广阔的, 广大的
3. distance	n.	距离
4. violent	adj.	猛烈的
5. giant	adj.	巨大的
6. blazing	adj.	燃烧的
7. average	adj.	一般的
8. hydrogen	n.	氢

9. helium	n.	氦
10. million	n.	[-s] 许多, 无数
11. Celsius	adj.	摄氏的
12. plume	n.	羽状物
13. leap	v.	迅速射出
14. stretch	v.	展开
15. affect	v.	影响
16. close-up	adj.	特写镜头的

Yardstick¹ for the Universe

Distances in space are so great that scientists use a special unit to measure² them. This unit of measurement is based on how fast light travels.

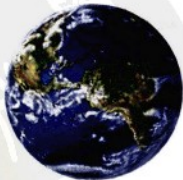
Light is the fastest moving thing we know. Light from the sun takes only about 8.3 minutes to cross the 150 million kilometers (about 93 million miles) between the sun and Earth! You might say that the sun is 8.3 light-minutes³ from Earth.

All other stars are so far away that their light takes years to reach us. So we measure their distance with a unit called the light-year⁴. A light-year is the distance light travels in a year—about 9.5 trillion⁵ kilometers (about 6 trillion miles). Even though the term contains⁶ the word “year,” it’s important to note that a light-year is a unit of *distance*, not of time. You can think of it as a yardstick to measure the universe.

The closest star to our sun is 4.2 light-years away. That’s 266,000 times farther than the sun is from Earth. All other stars are even farther away.

How do we learn about things that are so far from us? We can’t travel to the stars. We can’t even send space probes⁷ across such distances. Scientists have to rely on⁸ studying the light and other energy that travels through space and reaches us on Earth.

1. yardstick	测量标准
2. measure	计量、度量
3. light-minute	光分
4. light-year	光年
5. trillion	万亿、兆
6. contain	包含
7. space probe	航天探测器
8. rely on	依靠、依仗
9. to scale	按比例



Earth

Sun

8.3 minutes
150 million kilometers
(about 93 million miles)

It takes 8.3 minutes for light from the sun to reach Earth.

Sizes of the sun and Earth are not to scale⁹.



Drawing of some of the constellations, including Ursa Major⁵ (bear), Sagittarius⁶ (archer⁷), Scorpius⁸ (scorpion⁹), Canis Minor¹⁰ (dog), Leo¹¹ (lion)

Seeing Patterns

For most of human history, the eye was the only tool available for collecting and studying starlight. The stars were hard to understand.

All around the world, people made up “connect-the-dot” pictures to explain patterns of stars they saw in the sky.

These imaginary pictures are known as constellations¹. They represent² people, animals, and things.

Constellations are interesting and fun, but they don’t tell us much about the many differences among stars—or about the exciting life stories of stars.

1. constellation	星座
2. represent	象征
3. Latin	拉丁语的
4. belong	属于
5. Uras Major	大熊星座
6. Sagittarius	人马星座
7. archer	弓箭手
8. Scorpius	天蝎座
9. scorpion	蝎子
10. Canis Minor	小犬星座
11. Leo	狮子座

Word Power

The word *constellation* comes from the Latin³ words *con*, meaning “together,” and *stella*, meaning “star.” So a constellation is a group of stars that seem to belong⁴ together.

Scoping' the Sky

In the 1600s scientists started using telescopes to look at the sky. Since then, telescopes have grown more and more powerful, allowing us to see things that are farther and farther away. Other tools let us study the light that telescopes collect. So what have we learned by studying the light from the stars?

Star Variety

Stars vary greatly in how much light they give off². Our sun looks bright to us because it's so close. But some stars give off thousands of times more light than the sun, while others give off much less.

Stars also give off different colors of light.

Our sun gives off mostly yellow light. Some stars give off mostly red light. And other stars give off mostly white or blue light.

Different stars have different surface temperatures. The surface temperature of our sun is about 5,500°C (9,932°F). Some stars are only about half as hot as the sun. Others are more than four times as hot.

Stars vary widely in mass³, or how much matter they contain. It would take about 333,000 Earths to equal the mass of the sun. Some stars have only one-tenth that mass, while others have the mass of ten or more suns.

Also, stars come in many sizes. Some stars are a fraction⁴ of the sun's diameter⁵. Other stars have diameters hundreds of times larger than that of the sun.

1. scope	vt.	仔细观察
2. give off		发出
3. mass	n.	质量
4. fraction	n.	一部分
5. diameter	n.	直径
6. observatory	n.	天文台, 观察台
7. Hawaii		夏威夷州

Observatories⁶ contain high-powered telescopes. This is the W. M. Keck Observatory, in Mauna Kea, Hawaii⁷.

Thinking Like a Scientist: Interpreting¹ Data²

When scientists interpret data, they identify³ patterns and make sense of information. Graphs⁴ can help scientists study information.

The graph below shows how the properties⁵ of brightness and temperature

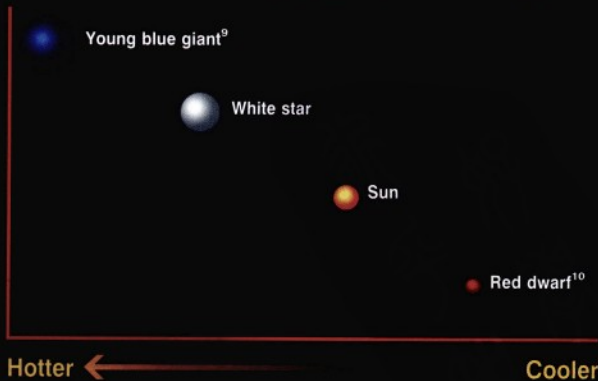
relate⁶ to each other for most stars. The graph also shows color and size, although sizes are not to scale. Scientists have found that most stars fall in a diagonal⁷ line that runs across the graph. Use the data on the graph to answer the questions below.

1. interpret	v.	解释, 说明
2. datum	n.	(pl. data) 数据
3. identify	v.	鉴定, 识别
4. graph	n.	图表
5. property	n.	性质
6. relate	v.	有关联
7. diagonal	adj.	对角线的
8. dim	adj.	暗淡的
9. giant	n.	巨星
10. dwarf	n.	矮星

Brighter



Dimmer



Which is hotter—a blue star or a red star?

For most stars, how does temperature relate to brightness?

For most stars, how does size relate to temperature?

As you saw on page 11, the properties of most stars relate to each other in an orderly way. For example, the hotter a star is, the brighter it usually is.

But some stars don't fit the pattern. For example, red giants¹ are cool and bright, and white dwarfs² are hot and dim. What's up with these oddballs³?

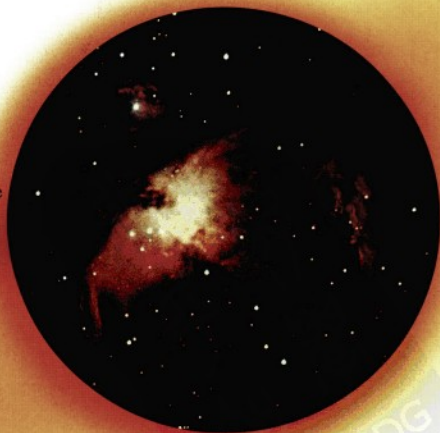
Life of a Star

Red giants and other oddballs are in the final stages⁴ of their lives. Of course, stars are never really alive, but we describe them as being born, living, and dying. As stars age, their properties change. Most of these changes happen over millions or billions⁵ of years—much too slowly for us to see. So astronomers study stars of many different ages to figure out⁶ their life stories.

A star is born in a huge cloud of gas and dust called a nebula⁷. The gas is mostly

hydrogen. In some places the gas and dust are dense⁸. This allows gravity⁹ to pull material even closer together, forming a ball.

As the ball contracts¹⁰, it heats up. When temperatures at the core¹¹ become hot enough, hydrogen atoms¹² come together to form helium. This process¹³ gives off huge amounts of energy. The ball of gas and dust has become a star, releasing¹⁴ its heat and light into space.

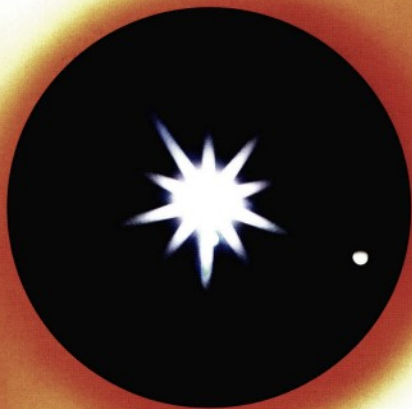


1. Birth

Star forms in cloud of gas and dust

1. red giant	红巨星
2. white dwarf	白矮星
3. oddball <i>n.</i>	古怪的人 (这里指古怪的星球)
4. stage <i>n.</i>	阶段
5. billion <i>n.</i>	十亿
6. figure out	计算出
7. nebula <i>n.</i>	星云
8. dense <i>adj.</i>	密集的
9. gravity <i>n.</i>	引力
10. contract <i>v.</i>	收缩
11. core <i>n.</i>	核心
12. atom <i>n.</i>	原子
13. process <i>n.</i>	过程
14. release <i>v.</i>	释放

The Life of an Average Star



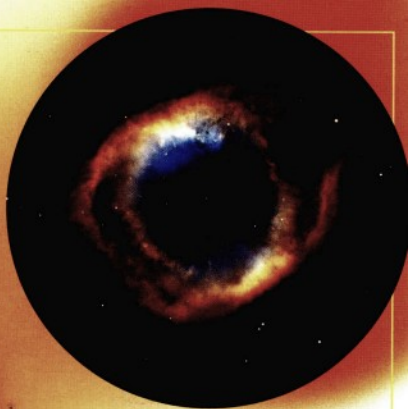
2. Midlife

Star shines for billions of years

Death of a Star

The average star shines for billions of years. But finally the hydrogen in the core runs low, and the core contracts. The outer layers¹ of the star expand. As they expand, they grow cooler and redder. The star has become a red giant.

Eventually², the outer layers of the red giant drift³ off into space. They leave



3. Death

Outer layers of red giant drift away

behind the star's burned-out core. This is a small, dense, and slowly cooling object called a white dwarf.

That's how it all ends for a star of average mass, like our sun. But a more massive star doesn't go so peacefully. Instead, it dies in a huge explosion⁴ called a supernova⁵.

- | | | |
|---------------|-------------|-----|
| 1. layer | <i>n.</i> | 层 |
| 2. eventually | <i>adv.</i> | 最终 |
| 3. drift | <i>v.</i> | 漂移 |
| 4. explosion | <i>n.</i> | 爆炸 |
| 5. supernova | <i>n.</i> | 超新星 |